



COPY

番号 第 1NG-0063SMC 号  
Certificate No. ....

3/3  
13/

# 安全管理証書 SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

日本国  
JAPAN

1974年の海上における人命の安全のための国際条約に基づき、日本国政府の権限の下に、日本海事協会が発給する。  
Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended under the authority of the Government of Japan by NIPPON KAIJI KYOKAI.

船名 ..... かりふおるにあ まーきゅりー  
Name of ship : ..... CALIFORNIA MERCURY

船舶番号又は信号符字 ..... 129859  
Distinctive number or letters : .....

船籍港 ..... 東京都  
Port of registry : ..... Tokyo

船舶の種類 ..... その他の貨物船  
Type of ship : ..... Other cargo ship

総トン数 ..... 41442  
Gross tonnage : .....

国際海事機関船舶識別番号 ..... 8616489  
IMO Number : .....

会社の名称及び住所 ..... 八馬汽船株式会社  
..... 兵庫県神戸市中央区京町 74 電通神戸ビル 4F

Name and address of Company : ..... HACHIUMA STEAMSHIP CO., LTD.  
..... 74, Kyo-machi, Chuo-ku, Kobe, Japan

この証書は、本船が適合書類に掲げる船舶の種類につき適切であることを確認したのち、船舶の安全管理システムの審査を受け、国際安全管理規則 (ISMコード) の要件に適合していることを証明する。  
THIS IS TO CERTIFY THAT the safety management system of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code), following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable to this type of ship :

この安全管理証書は、定期的な確認並びに適合書類の有効性を条件として、2006年6月3日  
まで効力を有する。  
This Safety Management Certificate is valid until 3rd June 2006, subject to periodical verification and the validity of the Document of Compliance.

名古屋 ..... において発給した。  
Issued at ..... Nagoya

発給の日 ..... 2001年6月4日  
Date of issue ..... 4th June, 2001

Anniversary Date : 3 June  
(Date of Initial Audit : 4 June 2001)

日本海事協会  
NIPPON KAIJI KYOKAI  
For and on behalf of Managing Director

